

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 June 2018
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят первой сессии (17–26 апреля 2018 года)

Мнение № 14/2018 относительно Густаво Алехоса Камбары (Гватемала)

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и решением 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Последний раз Совет продлил мандат Рабочей группы на трехлетний период в своей резолюции 33/30.
2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) 24 января 2018 года Рабочая группа препроводила правительству Гватемалы сообщение относительно Густаво Алехоса Камбары. Правительство ответило на данное сообщение 9 апреля 2018 года. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.
3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:
 - a) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);
 - b) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);
 - c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);
 - d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться



пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

е) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Густаво Адольфо Алехос Камбара – гражданин Гватемалы, родившийся в 1966 году, по профессии предприниматель, проживающий в муниципалитете Фрайханес. В 2008–2012 годы г-н Алехос Камбара был личным секретарем в администрации президента Республики Гватемала.

5. 27 октября 2015 года Шестой суд первой инстанции по уголовным делам департамента Гватемала выдал ордер на арест г-на Алехоса Камбары. Ордер был выдан в рамках проводимого прокуратурой расследования в связи с деятельностью предполагаемой преступной организации, которая занималась подкупом государственных должностных лиц в целях незаконного получения контрактов в рамках публичных тендеров. Это расследование получило известность как «дело торговцев здоровьем».

6. Источник сообщает, что в тот же день, 27 октября 2015 года, сотрудники полиции и прокуратуры явились домой к г-ну Алехосу Камбаре, но не застали его там. Вернувшись домой и узнав об ордере на арест, он связался со своими адвокатами и попросил их явиться вместе с ним в Шестой суд по уголовным делам. Адвокаты сообщили ему, что они сперва явятся на заседание суда и узнают, каковы ему предъявлены обвинения, с тем чтобы подготовить надлежащую защиту. Все это время г-н Алехос Камбара находился у себя дома, но, не дождавшись от адвокатов ответов на свои вопросы, он решил лично явиться в суд.

7. Согласно источнику, 28 декабря 2015 года г-н Алехос Камбара добровольно явился в Шестой суд первой инстанции по уголовным делам. С этого дня г-н Алехос Камбара был лишен свободы. На следующий день адвокаты отказались вести его защиту в связи с предполагаемыми угрозами, которые они получили от третьих лиц.

8. Сообщается, что в тот же день, 28 декабря 2015 года, г-н Алехос Камбара был переведен в следственный изолятор для мужчин в зоне № 17 в районе дислокации военной бригады «Марискаль Савала» в городе Гватемала. Г-н Алехос Камбара находился там до 2 января 2016 года, когда он был переведен в следственный изолятор для мужчин в городе Фрайханес. Но поскольку в этом следственном изоляторе отбывали свое наказание лица, которые похитили его в 2003 году, 10 января 2016 года г-н Алехос Камбара был переведен обратно в изолятор «Марискаль Савала».

9. Источник отмечает, что после того, как в декабре 2015 года ему были предъявлены обвинения в рамках вышеупомянутого уголовного дела, 3 июня 2016 года г-н Алехос Камбара получил новую повестку с требованием явиться в суд по особо опасным делам категории «В» в связи с новым уголовным делом, в котором он обвинялся в незаконном финансировании политической партии. Этот уголовный процесс стал известен общественности как «дело финансистов – кооптация государства». Указывается, что в рамках этого процесса фигурировали 19 обвиняемых в одном и том же преступлении; однако г-н Алехос Камбара был единственным, в отношении кого было вынесено решение о предварительном заключении.

10. 27 ноября 2016 года г-н Алехос Камбара был вновь отправлен в следственный изолятор во Фрайханесе, предположительно по той причине, что в тюрьме «Марискаль Савала» ему угрожали убийством. Но 9 декабря 2016 года, после того, как было подано ходатайство о защите в порядке ампаро на основании наличия угрозы для его жизни в

лице его бывших похитителей, вместе с которыми он содержался под стражей, г-н Алехос Камбара был возвращен в следственный изолятор «Марискаль Савала».

11. По данным источника, в июне 2017 года защита г-на Алехоса Камбары ходатайствовала о пересмотре превентивной меры лишения свободы. Основанием для этого служил тот факт, что он больше года содержался под стражей без вынесения приговора, в то время как статья 268 Уголовно-процессуального кодекса предписывает прекращение применения превентивной меры по истечении этого срока. Это ходатайство было также основано на вызывающем опасения состоянии здоровья г-на Алехоса Камбары, поскольку было проведено уже более десяти медицинских обследований, которые свидетельствовали о том, что его жизнь была в опасности в связи с хронической гипертонией, и поскольку он не мог проходить лечение в тюрьме за неимением врача-специалиста (кардиолога).

12. Источник указывает, что судья Шестого суда по уголовным делам, которая вела данное расследование, заявила, что потенциальных препятствий ведению разбирательства уже нет и что целью этого уголовного дела не является смерть обвиняемого, но в замене превентивной меры на альтернативную тем не менее было отказано.

13. Ввиду отказа Шестого суда 26 июля 2017 года защита г-на Алехоса Камбары подала ходатайство о применении конституционной процедуры ампаро. 25 сентября 2017 года решением Третьей палаты Апелляционного суда по уголовным делам г-ну Алехосу Камбаре была предоставлена временная защита в порядке ампаро, с тем чтобы он был освобожден из предварительного заключения в связи с его состоянием здоровья. Палата заявила, что его содержание под стражей и отсутствие доступа к надлежащей медицинской помощи, о необходимости которой свидетельствовали 15 медицинских заключений о наличии опасности для его жизни, являются нарушением его основных прав.

14. Источник утверждает, что Седьмой суд по уголовным делам, рассматривавший данное уголовное дело по причине отвода Шестого суда, тем не менее отказался дать аудиенцию для осуществления временной защиты в порядке ампаро и замены превентивной меры на альтернативную. Отмечается, что это противоречит положениям статьи 50 Закона об ампаро. Прокуратура обжаловала это решение в Конституционном суде, который отменил решение о временной защите.

15. Согласно источнику, рассмотрение ходатайства о применении конституционной процедуры ампаро продолжилось, и 2 ноября 2017 года Третья палата Апелляционного суда вынесла окончательное решение о предоставлении г-ну Алехосу Камбаре защиты в порядке ампаро, поскольку его жизнь и здоровье находились под угрозой.

16. Таким образом, 3 декабря 2017 года в ходе второго уголовного процесса, известного как «дело финансистов – кооптация государства», судья распорядился о замене превентивного заключения на альтернативную меру. Это решение, согласно источнику, было принято в результате анализа дела г-на Алехоса Камбары, который показал, что с высокой долей вероятности состав преступления отсутствовал, а также ввиду того, что его состояние здоровья указывало на целесообразность получения необходимой специализированной медицинской помощи на дому.

17. Однако источник сообщает, что г-н Алехос Камбара не был освобожден, поскольку судья Шестого суда по уголовным делам, который рассматривал дело торговцев здоровьем, отклонил его ходатайство об освобождении из-под стражи и 27 июня 2017 года оставил в силе решение о мере пресечения в виде заключения под стражу.

18. Источник утверждает, что г-н Алехос Камбара находится в предварительном заключении уже более двух лет несмотря на то, что он не был признан виновным в совершении какого-либо преступления на основании судебного решения. Источник утверждает, что, соответственно, имело место нарушение права г-на Алехоса Камбары на свободу и личную неприкосновенность, права не подвергаться произвольному задержанию и гарантий справедливого судебного разбирательства в условиях

равенства, в частности гарантии презумпции невиновности, что представляет собой нарушение статей 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах.

19. Источник утверждает, что в данном случае отсутствуют законные основания для содержания под стражей, что означает, что оно является произвольным по категории I. Это утверждение зиждется на двух элементах. Первый заключается в том, что статья 268 Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с положениями статей 14 и 46 Конституции, запрещает предварительное заключение какого-либо лица сроком более 365 дней (одного года). Во-вторых, утверждается, что отсутствуют правовые основания для содержания под стражей ввиду решения о предоставлении конституционной защиты (ампаро) и освобождении в целях защиты жизни и здоровья обвиняемого, вынесенного Третьей палатой Апелляционного суда, которая постановила, что имело место нарушение основных прав, и распорядилась о назначении г-ну Алехосу Камбаре вместо превентивного заключения альтернативной меры пресечения.

20. Кроме того, источник утверждает, что имело место нарушение международных норм, касающихся справедливого судебного разбирательства, что означает, что задержание является произвольным в соответствии с категорией III. В этой связи источник утверждает, что был нарушен принцип презумпции невиновности обвиняемого, так как он лишен свободы без обвинительного приговора в течение более двух лет, в то время как национальное законодательство допускает досудебное содержание под стражей сроком не более 365 дней. Кроме того, источник утверждает, что следственные органы провели ряд пресс-конференций для публичного разъяснения предъявленных обвинений, тем самым запятнав и опозорив фигурирующего в обоих уголовных делах обвиняемого, как будто г-н Алехос Камбара действительно совершил преступления, в которых он обвиняется, и, следовательно, должен, как преступник, сидеть в тюрьме. Кроме того, по всему городу Гватемала были расклеены плакаты, обещающие вознаграждение в 100 000 кетцалей за информацию о местонахождении г-на Алехоса Камбары.

21. Наконец, источник указывает, что в данном случае содержание под стражей является дискриминационным и поэтому подпадает под категорию V. В этом отношении источник утверждает, что преследование г-на Алехоса Камбары мотивировано политической ролью, которую он выполнял в качестве личного секретаря в администрации Президента, и что решение о его уголовном преследовании и лишении свободы было принято на основании именно этого обстоятельства.

Ответ правительства

22. 24 января 2018 года Рабочая группа препроводила правительству Гватемалы утверждения источника с просьбой представить свой ответ к 26 марта 2018 года. 26 марта 2018 года правительство представило свой ответ на утверждения источника.

23. Правительство сообщило Рабочей группе, что г-н Алехос Камбара фигурирует в рамках трех уголовных дел.

24. В рамках «дела торговцев здоровьем» (досье № M3542/2014/8, дело № 01080-2015-00222 в ведении Седьмого суда по уголовным делам) было проведено расследование в отношении преступной организации, занимающейся актами коррупции в Гватемальском институте социального страхования. Было установлено, что в эту структуру входят операторы, с которыми устанавливают первоначальный контакт поставщики, заинтересованные в участии в тендерах, чтобы делать при помощи этой структуры законные на первый взгляд коммерческие предложения в целях получения интересующих их контрактов в обмен на крупное вознаграждение. Эта структура оказывала влияние на сотрудников этого Института – от сотрудников среднего звена до высшего руководства – и даже вмешивалась в процесс их назначения. Была выявлена причастность г-на Алехоса Камбары к этому процессу как лично, так и посредством трех связанных с ним структур.

25. В этой связи Шестой суд первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологическим преступлениям выдал ордер на арест г-на Алехоса

Камбары, обвинявшегося в совершении преступлений преступного сговора, злоупотребления служебным положением и подкупа (на постоянной основе). 27 октября 2015 года в месте его жительства и в двух местах его работы был произведен обыск, но его местонахождение осталось неизвестным. Впоследствии были произведены обыски в месте его жительства и в департаменте Солола. 28 декабря 2015 года г-н Алехос Камбара явился в Шестой суд первой инстанции по уголовным делам.

26. Проведя анализ разбирательства, прокуратура пришла к выводу о наличии опасности бегства и воспрепятствования ведению расследования по следующим причинам:

a) в период 2008–2012 годов г-н Алехос Камбара был личным секретарем в администрации Президента Республики Гватемала. Путем прослушивания телефонных разговоров было установлено, что он осуществлял политическое и экономическое влияние на государственных должностных лиц, с тем чтобы они осуществляли противоречащие закону действия в ущерб интересам государства;

b) он скрывался от правосудия в течение двух месяцев;

c) у него дома был обнаружен документ, свидетельствующий о том, что до своего задержания он готовил стратегию защиты, из которой явствовало намерение установить контакты в таких учреждениях, как прокуратура, Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале, общие суды, Верховный суд, Конституционный суд, а также в прессе, общественных кругах и гражданском обществе.

27. Правительство сообщает, что с учетом этого судья пришла к выводу о существовании потенциальных препятствий на пути ведения разбирательства и вынесла решение о предварительном заключении подозреваемого. По мнению прокуратуры, оба потенциальных препятствия на пути ведения разбирательства сохраняются, и исходные обстоятельства, давшие основания для предварительного заключения, не изменились. Г-н Алехос Камбара и его защитники задействовали все средства правовой защиты для обжалования меры пресечения вплоть до обращения в Конституционный суд о применении процедуры ампаро. Кроме того, было проведено шесть слушаний для пересмотра решения о применении меры пресечения, которая была в итоге отменена.

28. По информации правительства, решение о предварительном заключении г-на-Алехоса Камбары было вынесено после подтверждения наличия потенциальных препятствий на пути ведения разбирательства, о которых говорится в статьях 262 и 263 Уголовно-процессуального кодекса, и, соответственно, данное решение законно, а нарушение конституционных прав не имело места. Предварительное заключение не нарушает презумпцию невиновности, как было установлено Конституционным судом в различных решениях.

29. 16 сентября 2016 года прошло промежуточное слушание, которое было прервано и приостановлено в силу решения о предоставлении г-ну Алехосу Камбаре временной защиты в порядке ампаро, вынесенного палатой Апелляционного суда по делам о фемиде в отношении обжалования предъявленного обвинения и остальных действий его защиты.

30. Это привело к задержке уголовного разбирательства стараниями адвокатов, ведущих защиту г-на Алехоса Камбары, поскольку они прямо потребовали приостановить слушание дела. В результате судопроизводственные действия были аннулированы, и в июне 2017 года возникла необходимость вновь начать слушание дела.

31. С 7 марта по 21 июля 2017 года г-н Алехос Камбара находился в медицинском центре в целях обеспечения его права на здоровье.

32. Когда промежуточное слушание наконец состоялось, судья, которая вела расследование, приняв во внимание право на здоровье, позволила г-ну Алехосу Камбаре присутствовать на слушании в сопровождении фельдшера, который

постоянно находился рядом с ним. Слушание было приостановлено и была проведена видеоконференция из больницы.

33. На основании решения судьи судебный орган обеспечил право на здоровье обвиняемого несмотря на отсутствие заключения экспертов Национального института судебной медицины (ИНАСИФ), подтверждающего необходимость его пребывания в выбранном им медицинском учреждении. Тем не менее он провел в стационаре четыре месяца для получения требуемой медицинской помощи.

34. 27 июня 2017 года в Седьмом суде первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологических преступлениях было проведено слушание для пересмотра решения о применении меры пресечения, на котором защита сослалась на его состояние здоровья, хотя статья 277 Уголовно-процессуального кодекса не предусматривает такого основания для пересмотра индивидуальных мер пресечения. В ходе таких слушаний бремя доказывания факта изменения изначальных обстоятельств, послуживших основанием для предварительного заключения, лежит на обвиняемом. Прошение было отклонено на основании сохранения опасности побега и воспрепятствования ведению расследования. Защита г-на Алехоса Камбары подала ответное ходатайство о применении конституционной процедуры ампаро, которое было рассмотрено Третьей палатой Апелляционного суда по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологических преступлениях (дело № 011185-2017-48). 31 июля 2017 года было принято решение не предоставлять временную защиту, поскольку, по мнению Третьей палаты Апелляционного суда, это не было целесообразным в силу обстоятельств дела. Однако после повторных обращений защиты 25 сентября 2017 года Третья палата изменила свое решение и предоставила временную защиту в порядке ампаро, придав наибольший вес праву на здоровье, и поручила ведущему дело судье принять соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить защиту здоровья ответчика. Однако прокуратура обжаловала решение о предоставлении временной защиты, которое было отменено Конституционным судом.

35. 7 декабря 2017 года Апелляционная палата Конституционного суда по вопросам ампаро приняла решение предоставить г-ну Алехосу Камбаре защиту в порядке ампаро, которое было обжаловано в Конституционном суде, высшей судебной инстанции. Это единственный вопрос, который находится в процессе рассмотрения.

36. Что касается дела о кооптации государства (досье № M3542/2015/12, учреждение № 1, дело № 01054-2015-00017 в ведении Суда № 1 по особо опасным делам категории «В»), то прокуратура провела расследование в отношении незаконного финансирования избирательной кампании одной из политических партий. Было установлено, что г-н Алехос Камбара осуществлял взносы в пользу избирательной кампании партии через различные юридические лица без раскрытия предназначения этих взносов. Он осуществлял перевод денежных средств юридическим лицам, которые, как было установлено, принадлежали к так называемым «пустышкам», поскольку они не вели какой-либо коммерческой деятельности, и цель их работы на момент этих событий заключалась в направлении ресурсов в пользу избирательной кампании в виде анонимных взносов в пользу политической партии, не раскрывая их реальный источник. Правительство приводит подробные сведения относительно размера предполагаемых взносов и наименований компаний-бенефициаров.

37. 3 июня 2016 года г-н Алехос Камбара был вызван судьей первой инстанции по особо опасным делам категории «В» в связи с делом № 01074-2015-00017 по обвинению в преступлении незаконного финансирования избирательной кампании. Суд пришел к выводу о существовании потенциальных препятствий на пути ведения разбирательства, в связи с чем было вновь принято решение о предварительном заключении обвиняемого.

38. 7 марта 2017 года главный судья по особо опасным делам категории «В» санкционировал перевод г-на Алехоса Камбары в больницу Ospital Múltimedia, где он находился до 20 июля 2017 года, когда совет судмедэкспертов ИНАСИФ пришел к заключению, что состояние его здоровья не требовало дальнейшего

пребывания в стационаре, и было дано распоряжение о его возвращении в место лишения свободы.

39. 3 декабря 2017 года судья по особо опасным делам распорядился о назначении ему альтернативной меры в силу принципа равенства без дополнительных обоснований.

40. Что касается третьего дела, получившего название «Трансурбано» (досье № М3542/2015/12, дело № 01054-2015-00017 в ведении Суда № 11 первой инстанции по уголовным делам), то в настоящее время ведется расследование событий, начавшихся в декабре 2008 года, когда Комиссия по укреплению системы общественного транспорта приняла решение ввести систему предоплаты на автобусных линиях в столице страны. Расследование направлено на реконструкцию и анализ мошеннических схем, использованных государственными и частными субъектами в целях хищения у государства 35 млн долл. США.

41. Был проведен анализ различных документов, нормативных положений, свидетельских показаний, электронных писем и других судебных материалов, административных процедур и финансовых отчетов. Была также предпринята попытка отследить движение средств из государственной казны к их конечным получателям (закупка оборудования и отчисления на счета частных лиц).

42. Расследование выявило факты возвращения денежных средств в банковскую систему Гватемалы. Правительство указывает, что позднее один из бенефициаров таких операций перевел деньги г-ну Алехосу Камбаре, который впоследствии использовал эти средства для покупки акций.

43. 23 февраля 2018 года началось предварительное слушание, на котором г-ну Алехосу Камбаре были предъявлены обвинения в совершении деяний, квалифицируемых как мошенничество и легализация денежных средств или других активов, приобретенных преступным путем.

44. 1 марта 2018 года в рамках этого дела, ставшего третьим по счету, ему было предъявлено обвинение в совершении преступлений мошенничества и легализации денежных средств или других активов, приобретенных преступным путем. В качестве меры пресечения было назначено предварительное заключение.

45. Правительство прокомментировало утверждения источника в отношении того, что до явки г-на Алехоса Камбары в суд прошло два месяца, в течение которых он, по совету своих адвокатов, находился у себя дома для подготовки надлежащей защиты, и что в отсутствие ответа от них он решил лично явиться в суд. Во-первых, правительство отмечает, что утверждение о нахождении обвиняемого у себя дома не соответствует истине: поскольку пока он скрывался, был проведен ряд обысков и велось наблюдение за его жилищем и другими соседними домами, но он не был обнаружен в том месте, где он якобы находился, в том числе в спортивном зале, где он, по его словам, находился в тот день, когда за ним явились с ордером на арест. Во-вторых, указывается, что он скрывался в течение срока, необходимого для подготовки его защиты. В этой связи правительство указывает на то, что цель предварительного слушания состоит именно в том, чтобы довести до сведения обвиняемого и его защиты факты и следственные методы, ввиду чего нет никаких оснований для того, чтобы скрываться в течение более двух месяцев. В ходе предварительного слушания прокуратура сообщает о всех имеющихся доказательствах, гарантируя устное разбирательство, а защита может даже потребовать приостановить эту процедуру для пересмотра материалов дела. Наконец, что касается отсутствия ответа от его адвокатов, то правительство отмечает, что если бы дело обстояло именно так, то г-н Алехос Камбара не явился бы в суд вместе со своими адвокатами, сопровождавшими его постоянно и присутствовавшими на предварительном слушании. Утверждается, что г-н Алехос Камбара знал, что он был обязан немедленно подчиниться закону, и имел возможность потребовать предоставить ему государственного защитника.

46. Что касается его добровольной явки и отказа от защитников, то правительство отмечает, что неверно квалифицировать явку г-на Алехоса Камбары как

добровольную, поскольку был выдан международный ордер на его арест с предупреждением о чрезвычайно высоком уровне опасности, а также было объявлено о финансовом вознаграждении за информацию о нем. Именно такое официальное давление вынудило это лицо явиться в суд. Эти доводы неоднократно приводились для обоснования его ходатайств об освобождении, но судьи различных инстанций отклоняли их как не соответствующие реальности. Кроме того, что касается предполагаемых угроз в адрес его адвокатов, то нет никаких сведений, сообщений или жалоб о таких угрозах. Напротив, в материалах дела есть свидетельства того, что г-н Алехос Камбара неоднократно менял свою защиту, исходя из своих интересов.

47. Что касается переводов из одного центра содержания под стражей в другой, то указывается, что они относятся к компетенции пенитенциарной системы и производились в связи с сообщениями об актах коррупции в системе. Вопреки утверждениям, государство приняло меры защиты, и когда поступило предупреждение о возможном риске, обвиняемый был перемещен в специальный центр содержания под стражей, где он находится по настоящее время.

48. Что касается дела о кооптации государства, то отмечается, что вместе с г-ном Алехосом Камбарой в тюрьму были помещены еще 33 обвиняемых, фигурирующих в рамках этого же дела по обвинению в различных преступлениях. Правительство считает важным отметить, что для применения меры пресечения в виде предварительного заключения значение имеет не вменяемое преступление, а необходимость исключения возможности побега и воспрепятствования выяснению истинного положения дел. По мнению правительства, эти элементы были учтены судьями, и обвиняемый, в случае его несогласия с судебным решением, имел возможность воспользоваться средствами обжалования, предусмотренными в национальном законодательстве.

49. Что касается состояния здоровья г-на Алехоса Камбары, то утверждается, что он находился на лечении в выбранном им медицинском центре в течение более четырех месяцев. В этот период были проведены слушания, в которых г-н Алехос Камбара участвовал в режиме видеоконференций, находясь в больнице. Для большего удобства ему разрешалось являться на слушания в кресле-коляске в сопровождении медицинских работников. Некоторые слушания приостанавливались, как только он жаловался на усталость, – все это делалось в целях дальнейшей защиты его здоровья. Только после того, как ИНАСИФ пришел к заключению, что состояние обвиняемого стабилизировалось и что ему уже не требовалась медицинская помощь, г-н Алехос Камбара был возвращен в центр содержания под стражей; при этом в течение некоторого времени он продолжал пользоваться помощью медицинского работника.

50. Что касается утверждения источника о том, что статья 268 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает прекращение предварительного заключения по истечении одного года с момента помещения под стражу, то правительство указывает, что источник не упомянул, что эта же статья допускает неоднократное продление этого срока, если возникает такая необходимость. Одной из причин задержки этого разбирательства стал сам г-н Алехос Камбара, представивший ряд исков, чуждых правовым нормам, причем не только с помощью обычных средств правовой защиты, но и на конституционном уровне. В сентябре 2016 года было начато промежуточное слушание, и когда слово было предоставлено его защитникам, он сообщил о том, что он получил временную защиту в порядке ампаро, и попросил о приостановлении разбирательства до вынесения окончательного решения, что вызвало задержку почти на год.

51. Согласно информации правительства, Конституционный суд в своем решении по делу № 2535-2016 от 14 сентября 2016 года указал, что, хотя в ходе разбирательства могут возникать определенные разумные по срокам задержки, судья обязан обеспечивать оперативность и эффективность производства, соблюдая по возможности установленные законом сроки; однако сторонам надлежит не препятствовать разбирательству путем подачи ходатайств, которые затягивают судебный процесс или являются необоснованными, что не только излишне обременяет судебную систему, но и в конечном счете ущемляет право самого ответчика на свободу.

52. Что касается утверждений источника о том, что в июне 2017 года судья заявила об отсутствии потенциальных препятствий на пути ведения разбирательства, то правительство отмечает, что, во-первых, неясно, была ли она полномочна делать такие заявления, и, во-вторых, она не говорила, что потенциальных препятствий ведению разбирательства уже нет: она заявила, что они могли измениться. Согласно информации правительства, в ходе этого слушания произошло следующее: защита, пользуясь тем, что суд возглавлял один из заместителей судьи, сделала не соответствующие истине заявления, относящиеся к промежуточному этапу разбирательства, ссылаясь на предполагаемую невиновность обвиняемого, и потребовала пересмотра меры пресечения. Судья в своем заключении указал, что по-прежнему имеются потенциальные препятствия на пути ведения разбирательства, и, соответственно, отклонил требование защиты.

53. Правительство подчеркивает, что источник не представил подробной информации о том, где в течение более двух месяцев после возбуждения уголовного дела скрывался г-н Алехос Камбара, и что он решил явиться в суд лишь после выдачи международного ордера на его арест, объявления о вознаграждении и появления публикаций и плакатов с его фотографией. Указывается, что защита г-на Алехоса Камбары не опровергла тот факт, что он имел возможность скрываться. Утверждается, что источник также не доказал, почему политические, социальные и экономические органы не могут препятствовать судебному разбирательству, учитывая, что при обысках были, помимо других доказательств, обнаружены документы, содержащие стратегический план оказания ненадлежащего влияния на различные государственные учреждения, в том числе на уровне высшего руководства судебных органов.

54. Что касается решения о временной защите в порядке ампаро в пользу г-на Алехоса Камбары и утверждения источника о том, что оно дало ему право на освобождение из тюрьмы, то правительство указывает, что это утверждение не соответствует действительности, поскольку, как следует из самого решения, речь шла о временных мерах защиты для обеспечения права задержанного на здоровье. Исходя из этого конституционного решения и соответствующих нормативных положений, судья поручил ИНАСИФ провести освидетельствование г-на Алехоса Камбары, которое показало, что его состояние было стабильным и что он мог проходить лечение амбулаторно без опасности для жизни.

55. Правительство считает, что источник ошибочно толкует решение суда, заявляя о предполагаемом несоблюдении временных мер защиты, в то время как суд сообщил о действиях, предпринятых во исполнение решения о временной защите, и принял их к сведению. Тот факт, что судья отказал в проведении слушания, не соответствует действительности: слушание состоялось, и был сделан соответствующий запрос о проведении экспертизы ИНАСИФ, сделавшего вышеупомянутое заключение.

56. После вынесения решение о предварительном заключении г-на Алехоса Камбары было проведено девять слушаний с целью пересмотра меры пресечения по делу о торговцах здоровьем и не менее двух слушаний по делу о кооптации государства.

57. 12 октября 2015 года Национальная гражданская полиция получила ордер на арест г-на Алехоса Камбары по обвинению в совершении таких преступлений, как преступный сговор, злоупотребление служебным положением и взяточничество, который был подписан судьей Шестого суда первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологических преступлениях (справочный номер C-01080-2015-00222).

58. 24 февраля 2016 года Главное управление Национальной гражданской полиции получило подписанное судьей Шестого суда первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологических преступлениях уведомление о том, что 28 декабря 2015 года г-н Алехос Камбара добровольно явился в суд, и, таким образом, вопрос его правового положения был решен.

59. В справке № 849-2018/Jurídico/JSDLDP/oa от 14 марта 2018 года, подписанной Генеральным директором пенитенциарной системы, сообщается, что г-н Алехос Камбара находится в следственном изоляторе в зоне № 17 района дислокации первой

пехотной бригады «Марискаль Сабала»; в целях обеспечения его физической неприкосновенности он содержится отдельно от других заключенных под постоянной охраной тюремных надзирателей.

60. В справке № 1064-2018 от 9 марта 2018 года, подписанной советником по вопросам координации медицинских служб и заместителем директора по вопросам социальной реабилитации, сообщается, что г-н Алехос Камбара был освидетельствован 9 марта 2018 года.

61. 5 января 2016 года по решению Генерального директора пенитенциарной системы, принятым в соответствии с положениями статьи 8 Закона о пенитенциарной системе и статьей 6 Закона о порядке его осуществления, г-н Алехос Камбара был переведен в следственный изолятор для мужчин «Реинстаурасьон конституьональ Павонсито Фраиханес».

62. 8 января 2016 года по распоряжению судьи Шестого суда первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и экологическим преступлениям департамента Гватемала он был вновь переведен из следственного изолятора для мужчин «Реинстаурасьон конституьональ Павонсито Фраиханес» в следственный изолятор в зоне № 17.

63. 24 ноября 2016 года по распоряжению судьи Первого суда первой инстанции по уголовным делам, рассматривавшего особо опасное дело категории «D», г-н Алехос Камбара был переведен в следственный изолятор для мужчин «Реинстаурасьон конституьональ Павонсито Фраиханес».

64. 10 декабря 2016 года по распоряжению председательствующего судьи палаты Апелляционного суда по уголовным делам, делам о фемициде и других формах насилия в отношении женщин и сексуального насилия г-н Алехос Камбара был в третий раз переведен в следственный изолятор «Марискаль Сабала» в зоне № 17.

65. Правительство сообщает, что в настоящее время г-н Алехос Камбара находится в следственном изоляторе «Марискаль Сабала» в зоне № 17.

66. В заключение правительство указывает, что Министерство внутренних дел через Главное управление пенитенциарной системы и его структурные подразделения выполнило распоряжения соответствующих органов в отношении г-на Алехоса Камбары во исполнение своего мандата в соответствии со статьей 36 Закона об исполнительной власти, где указывается, что в ее задачи входит разработка директив и соблюдение и обеспечение соблюдения правового режима, связанного с поддержанием мира и общественного порядка, обеспечением безопасности граждан и их имущества, гарантированием соблюдения их прав, выполнением судебных постановлений и судебных решений и режимом миграции, а также утверждение кандидатур государственных министров, в том числе их преемников.

Дополнительные замечания источника

67. 16 апреля 2018 года источник представил Рабочей группе свои комментарии и замечания по ответу правительства.

68. Источник отмечает, что дело г-на Алехоса Камбары, который находится в предварительном заключении в течение более двух лет, является нарушением международных норм в области прав человека, соблюдение которых предписано более 50 международными документами, которые подписала и ратифицировала Гватемала.

69. Источник далее отмечает, что в Гватемале существуют проблемы в области медицинского обслуживания в местах содержания под стражей, где на по меньшей мере 8 000 заключенных приходится один врач, а также отсутствует больничная инфраструктура для оказания неотложной помощи, что свидетельствует о потенциальной опасности для жизни г-на Алехоса Камбары.

70. По мнению источника, правительство не опровергло жалобу, поданную в защиту г-на Алехоса Камбары, поскольку произвольные задержания стали нормой, как это подтвердила Межамериканская комиссия по правам человека в ходе своего визита в августе 2017 года.

71. Источник считает, что в ответе правительства также не приведены доводы в обоснование судебных решений об отказе заменить предварительное заключение г-на Алехоса Камбары альтернативной мерой, в то время как имеется 17 судебно-медицинских заключений, подтверждающих его состояние здоровья на настоящий момент.

Обсуждение

72. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных требований, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания возлагается на правительство, если оно желает опровергнуть данные утверждения (см. A/HRC/19/57, пункт 68).

73. В данном случае как источник, так и правительство сообщили о том, что после проведения расследования был выдан ордер на арест г-на Алехоса Камбары. Тем не менее в течение примерно двух месяцев он не являлся в судебные органы. После его явки судья вынес решение о его предварительном заключении на том основании, что существовала опасность побега и воспрепятствования ведению расследования.

74. Источник утверждает, что, согласно статье 268 Уголовно-процессуального кодекса, срок предварительного заключения не может превышать одного года. Правительство, однако, указало на то, что согласно одному из пунктов той же статьи, о котором умалчивает источник, этот срок может быть продлен, если это оправдано конкретными обстоятельствами.

75. Кроме того, источник утверждает, что существенные основания для предварительного заключения г-на Алехоса Камбары отсутствуют, и указывает на то, что во время судебного разбирательства по его делу он должен находиться на свободе. В ответ на этот довод правительство продемонстрировало, что судья, который распорядился о его предварительном заключении, действительно учел фактические и правовые основания, оправдывающие его решение. После получения повестки в суд г-н Алехос Камбара не сдался властям и уклонялся от правосудия. Кроме того, во время обыска его жилища была обнаружена подробная документация, свидетельствующая о намерении обвиняемого помешать проведению расследования, используя свои связи с высокопоставленными государственными должностными лицами.

76. Согласно источнику, хрупкое здоровье г-на Алехоса Камбары является достаточным основанием для принятия рассматривающим дело судьей решения о его освобождении по гуманитарным соображениям оказания защиты, с тем чтобы во время разбирательства по его делу он находился на свободе, проходя необходимое лечение. В связи с этим утверждением правительство представило информацию, достаточную для опровержения этого аргумента источника, указав, что г-ну Алехосу Камбаре был разрешен доступ к медицинской помощи и лечению в ходе разбирательства по его делу, благодаря чему он находился в предварительном заключении без риска для его жизни и здоровья.

77. Источник заявляет о нарушении права г-на Алехоса Камбары на личную свободу, поскольку решение о предоставлении ему защиты в порядке ампаро не было выполнено. Однако правительство отметило, что речь в этом решении шла о временных мерах защиты для его перевода в медицинский стационар, и это решение было выполнено. Правительство подчеркивает, что, вопреки заявлениям источника, целью процедуры ампаро было не безусловное освобождение г-на Алехоса Камбары, а обеспечение ему медицинской помощи.

78. Наконец, источник утверждает, что в данном случае речь идет о политическом преследовании и что на самом деле преступление не совершалось, в связи с чем существенные основания для превентивного содержания г-на Алехоса Камбары под стражей и его уголовного преследования отсутствуют. Однако в своем ответе правительство представило подробную информацию относительно оснований расследования и судебного разбирательства, продемонстрировав наличие

достаточных оснований для обвинения и уголовного преследования г-на Алехоса Камбары.

79. В заключение, после того, как источник представил убедительные *prima facie* доказательства произвольного лишения свободы, правительство смогло представить конкретную и подробную информацию, опровергающую все аргументы, на которых основывается жалоба источника. Кроме того, после того, как ответ правительства был препровожден источнику на предмет его окончательных замечаний, он не привел подробных, конкретных и убедительных аргументов, с тем чтобы успешно опровергнуть информацию, представленную правительством в свою защиту.

Решение

80. Рабочая группа, проанализировав всю информацию, полученную от сторон относительно задержания Густаво Адольфо Алехоса Камбары, считает, что она не может служить достаточным основанием для того, чтобы прийти к тому или иному заключению, и, таким образом, постановляет прекратить рассмотрение дела без ущерба для его повторного рассмотрения.

81. В связи с полученной информацией по вопросам, касающимся состояния здоровья Густаво Адольфо Алехоса Камбары и потенциала национальной системы здравоохранения, особенно в части оказания помощи лицам, лишенным свободы, Рабочая группа, в соответствии с правилом 33 своих методов работы, препровождает настоящее мнение Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья для ознакомления и принятия возможных мер.

[Принято 20 апреля 2018 года]